VERORDENING (EG) Nr. 2051/96 VAN DE COMMISSIE

van 25 oktober 1996

houdende bepalingen ter uitvoering van de regeling inzake het verlenen van bijstand bij uitvoer van produkten van de sector rundvlees die in aanmerking komen voor een speciale behandeling bij invoer in Canada en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1445/95

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1997/96 (2), en met name op de artikelen 9 en 13,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2931/79 van de Raad van 20 december 1979 inzake het verlenen van bijstand bij uitvoer van landbouwprodukten die in aanmerking komen voor een speciale behandeling bij invoer in een derde land (3), en met name op artikel 1, lid 2,

Overwegende dat krachtens de Overeenkomst inzake de voltooiing van de onderhandelingen tussen de Europese Gemeenschap en Canada betreffende artikel XXIV, lid 6, opgenomen in bijlage IV bij Besluit 95/591/EG van de Raad van 22 december 1995 houdende goedkeuring van de resultaten van de onderhandelingen met bepaalde derde landen betreffende artikel XXIV, lid 6, van de GATT en aanverwante zaken (Verenigde Staten en Canada) (4), de uitvoerrestituties voor vers, gekoeld of bevroren rund- en kalfsvlees dat voor de Canadese markt bestemd is, beperkt worden tot ten hoogste 5 000 ton per jaar;

Overwegende dat voor het beheer van voornoemde Overeenkomst een stelsel van aanvragen van specifieke communautaire uitvoercertificaten moet worden toegepast; dat Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van 26 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rundvlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2377/80 (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2856/95 (6), dienovereenkomstig moet worden aangepast; dat bovendien aan de Canadese douaneautoriteiten identificatiebewijzen moeten worden overgelegd; dat de aard van deze identificatiebewijzen en de procedures voor het gebruik ervan dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bij deze verordening worden uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de uitvoer naar Canada van, per jaar, 5 000 ton vers, gekoeld of bevroren rundvlees van oorsprong uit de Gemeenschap dat in aanmerking komt voor een speciale behandeling.

De beschikbare hoeveelheid per kwartaal is 1 250 ton; in de laatste drie kwartalen kan aan deze hoeveelheid telkens de van het vorige kwartaal overblijvende hoeveelheid worden toegevoegd.

2. Het in lid 1 bedoelde vlees moet voldoen aan de gezondheidsvoorschriften welke door Canada zijn vastgesteld en moet afkomstig zijn van dieren die niet meer dan twee maanden voor de datum waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld, zijn geslacht.

Artikel 2

Bij het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer wordt op aanvraag van de belanghebbende het in artikel 3 omschreven identificatiebewijs afgegeven, na overlegging van het overeenkomstig artikel 12, onder a), van Verordening (EG) nr. 1445/95 afgegeven uitvoercertificaat en een gezondheidscertificaat waarin staat aangegeven op welke datum de betrokken dieren zijn geslacht.

Artikel 3

1. Van het identificatiebewijs wordt een origineel en ten minste één kopie opgesteld op een formulier dat overeenstemt met het model in de bijlage.

Dit bewijs wordt gedrukt in het Engels, op wit papier met formaat 210 × 297 mm. Elk bewijs heeft een individueel volgnummer dat wordt toegekend door het in artikel 4 bedoelde douanekantoor.

De exporterende Lid-Staat kan eisen dat het op zijn grondgebied gebruikte bewijs niet alleen in het Engels, maar ook in één van zijn officiële talen is gedrukt.

2. Het origineel en de kopieën hebben hetzelfde volgnummer. Zij worden met de schrijfmachine of met de hand ingevuld; in het laatste geval met inkt en in drukletters.

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 267 van 19. 10. 1996, blz. 1.
(3) PB nr. L 334 van 28. 12. 1979, blz. 8.
(4) PB nr. L 334 van 30. 12. 1995, blz. 25.
(5) PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.
(6) PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 10.

Artikel 4

1. Het identificatiebewijs en de kopieën worden afgegeven door het douanekantoor waar de douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld.

2. Het in lid 1 bedoelde douanekantoor brengt zijn visum aan in het daarvoor bestemde vak van het origineel, overhandigt dit aan de belanghebbende en bewaart een kopie.

Artikel 5

De Lid-Staten nemen alle maatregelen die nodig zijn om de oorsprong en de aard van de produkten waarvoor een identificatiebewijs wordt afgegeven te controleren.

Artikel 6

In Verordening (EG) nr. 1445/95 wordt het volgende artikel 12 bis ingevoegd:

„*Artikel 12 bis*

1. Dit artikel is van toepassing bij uitvoer naar Canada in het kader van Verordening (EG) nr. 2051/96 van de Commissie (*).

2. Certificaataanvragen voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2051/96 genoemde produkten mogen alleen worden ingediend in de Lid-Staten die voldoen aan de door de Canadese autoriteiten gestelde gezondheidseisen.

3. In vak 7 van de certificaataanvraag en van het certificaat wordt de vermelding „Canada" aangebracht. Het certificaat verplicht tot uitvoer naar dat land uit de Lid-Staat die het certificaat afgeeft.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mogen de uitgevoerde hoeveelheden niet groter zijn dan die welke zijn aangegeven in het certificaat. Hiertoe wordt in vak 19 van het certificaat het cijfer „0" ingevuld.

5. In van 22 van het certificaat wordt één van de volgende vermeldingen aangebracht:

— Vacuno fresco, refrigerado o congelado — Acuerdo entre la CE y Canadá.

Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición).

La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).

— Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og Canada.

Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat).

Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.

— Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und Kanada.

Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung).

Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.

— Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και του Καναδά.

Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης).

Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιόγραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως).

— Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and Canada.

Valid only in ... (Member State of issue).

Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).

— Viande fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et le Canada.

Uniquement valable en ... (État membre de délivrance).

La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).

— Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e Canada.

Valido soltanto in ... (Stato membro emittente).

La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).

— Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en Canada.

Alleen geldig in ... (Lid-Staat die het certificaat afgeeft).

Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).

— Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e Canadá.

Válido apenas em ... (Estado-membro de emissão).

A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).

— Tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Kanadan välinen sopimus.

Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu).

Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).

— Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och Kanada.

Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat).

Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

6. Certificaataanvragen mogen alleen in de eerste tien dagen van elk kwartaal worden ingediend. Voor het laatste kwartaal van 1996 mogen de aanvragen echter worden ingediend in de eerste tien dagen van november.

7. De Lid-Staten delen de Commissie de derde werkdag na de laatste dag waarop aanvragen mochten worden ingediend de lijsten mee van de aanvragers en de hoeveelheden produkten waarvoor een aanvraag is ingediend.

8. De Commissie beslist in welke mate aan de certificaataanvragen gevolg kan worden gegeven. Indien de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd, de beschikbare hoeveelheden overschrijden, stelt de Commissie een uniform aanvaardingspercentage vast voor de aangevraagde hoeveelheden. Indien de totale aangevraagde hoeveelheid kleiner is dan de beschikbare hoeveelheid, stelt de Commissie het overschot vast dat aan de beschikbare hoeveelheid voor het volgende kwartaal wordt toegevoegd.

9. De certificaten worden op de 21e dag van elk kwartaal afgegeven. Voor het laatste kwartaal van 1996 worden de certificaten echter afgegeven op 21 november.

10. In afwijking van artikel 8, lid 1, is het uitvoercertificaat geldig gedurende 90 dagen, te rekenen vanaf de werkelijke afgiftedatum in de zin van artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88, maar uiterlijk tot en met 31 december van het jaar van afgifte.

11. Ingeval op de aangevraagde hoeveelheden een vermindering is toegepast, wordt de zekerheid onmiddellijk vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor niet op de aanvraag is ingegaan.

12. Onverminderd de in artikel 30, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3719/88 bepaalde voorwaarden, wordt de zekerheid voor het uitvoercertificaat pas vrijgegeven na overlegging van het bewijs dat de produkten op hun bestemming zijn aangekomen, overeenkomstig artikel 33, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88.

(*) PB nr. L 274 van 26. 10. 1996, blz. 18.".

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 oktober 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

EUROPEAN COMMUNITIES

BIJLAGE

1 Exporter	2 Certificate No	**ORIGINAL**
	CERTIFICATE OF IDENTITY **EXPORT OF CERTAIN BEEF AND VEAL** **TO CANADA**	
3 Consignee		

NOTES

A. This certificate must be made out in one original and not less than one copy.

B. The original and at least one copy must be produced for certification to the customs office at which customs export formalities are completed.

C. The original must be produced to the customs authorities of Canada.

	4 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
1		7 Net weight	
2	4 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	

8 DECLARATION BY THE EXPORTER

The undersigned exporter declares that the goods described above conform to the provisions of Regulation (EC) No 2051/96.

At on

(Signature)

9 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE

Customs formalities for export to Canada, of the goods covered by this certificate have been completed.

At on

(Signature) (Stamp)